

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 3 (1957)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** VARIÉTÉS (NON SÉPARÉES) A UNE DIMENSION ET STRUCTURES FEUILLETÉES DU PLAN  
**Autor:** Haefliger, André / Reeb, Georges  
**Kapitel:** Introduction.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-33740>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VARIÉTÉS (NON SÉPARÉES) A UNE DIMENSION ET STRUCTURES FEUILLETÉES DU PLAN

PAR

André HAEFLIGER, Paris et Georges REEB, Grenoble

---

## INTRODUCTION.

La notion de variété topologique séparée<sup>1</sup> est fondamentale dans plusieurs branches des mathématiques. Rappelons-en la définition:

Une variété topologique séparée à  $n$  dimensions est un espace topologique  $V_n$  satisfaisant aux deux conditions suivantes:

- (i) Tout point de  $V_n$  admet un voisinage ouvert homéomorphe à l'espace numérique à  $n$  dimensions  $R^n$ ,
- (ii)  $V_n$  est un espace topologique séparé au sens de Hausdorff, c'est-à-dire que deux points quelconques de  $V_n$  admettent des voisinages sans points communs.

La commodité de la condition (ii) apparaît dans l'étude de certaines propriétés de géométrie différentielle et de topologie. Par exemple, une variété séparée  $V_n$  à  $n$  dimensions et à base dénombrable est métrisable; il en résulte qu'elle est homéomorphe à un sous-espace d'un espace numérique de dimension assez élevée. Toute variété séparée connexe à une dimension et à base dénombrable est homéomorphe soit à l'espace numérique à une dimension  $R$ , soit au cercle.

Cependant, il semble utile d'étudier également les variétés topologiques qui ne satisfont pas nécessairement l'axiome de

---

<sup>1</sup> Habituellement on dit variété topologique au lieu de variété topologique séparée.

séparation de Hausdorff. Ces espaces s'introduisent en effet d'une manière naturelle dans plusieurs questions<sup>2</sup>. Le but de notre article est de montrer comment l'étude des variétés à une dimension (en général non séparées) permet de retrouver plusieurs propriétés des feuilletages du plan.

La première partie est consacrée à l'étude des variétés non séparées (plus particulièrement des variétés à une dimension). Après avoir donné quelques définitions et des exemples (1.1), nous établissons quelques propriétés des variétés à une dimension simplement connexes (1.2) et des structures différentiables qu'on peut y définir (1.3). Ces propriétés seront appliquées dans la seconde partie.

Les structures feuilletées du plan ont été étudiées par Poincaré et de nombreux auteurs. Les définitions fondamentales et les principaux résultats ont été rassemblés en 2.1. Les théorèmes 2, 3 et 4, dus à Kaplan, Kamke et Wazewsky, deviennent particulièrement clairs à notre sens si l'on part de la remarque fondamentale suivante: l'espace des feuilles d'une structure feuilletée du plan est une variété à une dimension (en général non séparée) (2.2). Ces théorèmes sont démontrés en 2.3.

## 1. PROPRIÉTÉS DES VARIÉTÉS À UNE DIMENSION.

### 1.1. Définitions et exemples.

**DÉFINITION 1:** Une variété topologique à  $n$  dimensions  $V_n$  est un espace topologique dont chaque point admet un voisinage ouvert homéomorphe à l'espace numérique à  $n$  dimensions  $R^n$ .

On appelle *carte* de  $R^n$  dans  $V_n$  un homéomorphisme  $h$  de  $R^n$  sur un ouvert  $U$  de  $V_n$ ; l'ouvert  $U$  est le *but* de la carte  $h$ . Le changement de cartes associé à deux cartes  $h_i$  et  $h_j$  de  $R^n$  dans  $V_n$  de buts respectifs  $U_i$  et  $U_j$  est l'homéomorphisme  $h_j^{-1} h_i$ <sup>3</sup> de l'ouvert  $h_i^{-1}(U_i \cap U_j)$  de  $R^n$  sur l'ouvert  $h_j^{-1}(U_i \cap U_j)$ . D'après la définition précédente, il existe toujours un ensemble de cartes

<sup>2</sup> Par exemple, un faisceau défini sur une variété séparée est muni d'une structure de variété en général non séparée.

<sup>3</sup> Si  $f$  est une application d'une partie  $A$  d'un ensemble  $E$  dans un ensemble  $E'$  et  $f'$  une application d'une partie  $A'$  de  $E'$  dans un ensemble  $E''$ , on désignera par  $f'f$  l'application  $x \rightarrow f'[f(x)]$  de la partie de  $E$  formée des points  $x$  tels que  $f(x) \in A'$ .